

Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,303-FRIDAY, AUGUST 10, 1894.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

Part III.—Provincial Administration. Part IV.—Marine and Mercantile. Part V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	P∆ GE	:		PAG 🖺
Minutes by the Governor	69	Notices by the Currency Commissioners	•••	
Proclamations by the Governor		Notifications of Public or Bank Holidays		
	70	Season Reports		71
Addresses or Messages to the Legislative Co	uncil —	Toll Notifications		
	—	Miscellaneous Departmental Notices		73
Despatches to or from the Secretary of State	e —	Sales of Unserviceable Articles	•••	79
	80	Notices calling for Tenders	•••	75
Revenue and Expenditure Returns .		Meteorological Returns	•••	··· -

SUPPLEMENTS.

(1) List of Books registered during the Quarter ended June 30, 1894. (2) Meteorological Observations for April, 1894.

MINUTES BY THE GOVERNOR.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, with the sanction of the Right Honourable the Secretary of State for the Colonies, to direct that it be notified that in future Public Servants who have been allowed the privilege of making family remittances to England will be required to sign the following certificate on honour before being furnished with remittance drafts:—

I certify on honour that the whole of the amount payable on this Draft is to be used for the support of my ———, and that ———† actually dependent on me for such support.

And I further likewise certify that no part of this Draft is to be used for Insurance purposes, or for discharge of my debts, or for payment of goods imported from Europe, or for other matters of a similar nature, or for direct or indirect remittance back to the Island.

Dated at Ceylon, ———, 189 —.

(Signed) A. B.

* Here state "wife," "children," &c., as the case may be. \dagger he is, she is, or they are.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 10, 1894. PART I.—Page 69. By His Excellency's command, E. NOEL WALKER, Colonial Secretary.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

IIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointment with effect from this date:—

The Hon. ARCHIBALD CAMPBELL LAWRIE to act as Chief Justice of the Island of Ceylon during the absence of the Hon. Sir John Winfield Bonser, Knight.

By His Excellency's command,

E, NOEL WALKER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 10, 1894.

III S EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. P. D. WARREN to be a Member of the Provincial Irrigation Board of the Province of Sabaragamuwa, vice Mr. D. G. MANTELL, absent on leave.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 10, 1894.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. B. HORSBURGH to be Assistant Superintendent of the Prison at Galle, during the absence of Mr. R. W. IEVERS from the station from 4th August, 1894.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 8, 1894.

II IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. H. P. BAUMGARTNER to be Receiver of Wrecks for the Western and North-Western Provinces.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary,

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 6, 1894.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. P. TRUSCOTT to act as Master Attendant, Galle, from August 10, 1894, during the absence of Mr. D. BLYTH on leave, or until further orders.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 7, 1894.

IIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to nominate Mr. H. E. H. HAYES, Provincial Engineer, Southern Province, to be a Councillor of the Municipal Council of Galle, in the room of Mr. A. MURRAY.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 7, 1894. IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. H. B. CHRISTIE, Provincial Engineer of the Eastern Province, to be an Official Member of the Local Board of Batticaloa, in place of Mr. L. CREASY.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 6, 1894.

I T is hereby notified that the Office of Mr. J. J. Gomes, Registrar of Deaths of the Kotahena Ward, in the Municipality of Colombo, has been removed to No. 30, Green street.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 9 1894.

III S EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

KULATUNGA ILANGASINHA MUDIYANSE to act as Registrar of Marriages (Kandyan), Births, and Deaths of Epawala kóralé, in the District of Anuradhapura, for seven days from the 6th instant, during the absence of the Registrar, Wijekon Mudiyanselagé MUDIYANSE, on leave. His office will be at his residing garden in Kandakkulama.

Samarakon Mudiyanselágé APPUHAMI ARACH-CHILA to act as Registrar of Marriages (Kandyan and General), Births, and Deaths of Gannamaya and Wéuda kóralés, in the District of Kurunégala, for two months from the 17th instant, during the absence of the Registrar, Samarakon Mudiyanselágé UKKU BANDA, on leave. His office will be at Samarakongewatta in Wadiyagoda.

By His Excellency's command,

E. NORL WALKER, Colonial Secretary.

Colombo, August 7, 1894.

EFERRING to the Gazette notice dated the 26th July, it is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Pedro Fernando Karunaratne to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Moratuwa division, in the Palle pattu of Salpiti kóralé, in the District of Colombo, with effect from the 30th July, until further orders, vice J. Salgado, deceased. His office will be at Bulugahawatta in Rawatawatta.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 3, 1894.

ABSTRACT OF SEASON REPORTS FOR THE MONTH ENDED JULY 31, 1894.

WESTERN PROVINCE.

COLOMBO DISTRICT.

The yala cultivation is progressing favourably, and is blossoming in some localities. The muttes paddy plants in Alutkúru kóralé south are thriving. Preparations for maha cultivation are going on in Héwágam kóralé and Siyané kóralé west.

Other Food Supplies.—Jakfruit, breadfruit, plantains, and other vegetables are becoming scarce and dear. Yams have been largely cultivated in Salpiti kóralé. The cocoanut crop is considered to be below the average; prices

range from Rs. 30 to Rs. 40 a thousand nuts.

NEGOMBO DISTRICT.

Alutkúru kóralé north: the fields sown for yala are partly damaged by the disease called "bambupíduma," the rest are thriving well. Vegetables are scarce and dear. Cocoanut crops and their prices good.

Hápitigam kóralé: most of the fields have been sown for the present yala harvest, and some are being ploughed for the maha harvest. It is feared that bambupíduma will damage some of the fields.

Vegetables scarce, but breadfruit is plentiful. Cocoanut crops fairly good; prices high owing to scarcity of nuts.

KALUTARA DISTRICT.

The yala cultivation is progressing, and the crop will be reaped in September next. The prospects of harvest in the Kalutara Totamuna and Pasdun kóralé are fair, but indifferent in Rayigam kóralé. No intermediate cultivation. Vegetables: jak and plantains are scarce at present. Breadfruits are plentiful. Cocoanut crop is fair; price Rs. 30 to Rs. 35 a thousand.

CENTRAL PROVINCE.

KANDY DISTRICT.

Udunuwara: maha paddy cultivation progressing, some fields delayed for want of rain; yala paddy in ear, some blossoming, growth fair; growth of kurakkan fair. Yatinuwara: maha paddy cultivation going on; yala paddy being transplanted; paddy sown early in ear; prospects good. Tumpane: yala paddy fields sown; in some places hill paddy being sown. Harispattu: maha paddy being cultivated; yala paddy in ear; prospects bad for want of rain at proper time; kurakkan and hill paddy chenas contain small plants. Pata Dumbara: yala paddy transplanted, fields cultivated earlier are in ear; kurakkan in small plants; maha paddy being cultivated; want of rain has retarded cultivation in some villages; rain this month, so good crops expected. Uda Dumbara: maha paddy being transplanted, prospects good; yala kurakkan in plants. Pata Hewaheta: yala paddy plants growing well, prospects good; maha paddy cultivation going on. Udapalata: maha paddy fields being ploughed; yala crop not ripe yet. Uda Bulatgama: maha paddy fields being ploughed; growth of kurakkan good after the rain this month. month.

MÁTALÉ DISTRICT.

Rain scanty in Mátalé south, nothing in north and east; the extent cultivated for yala is extremely limited; large acreage of paddy land is damaged by want of rain.

NUWARA ELIYA DISTRICT.

Kotmalé: paddy, ploughing and sowing for maha; kurakkan chenas sown. Uda Hewaheta and Walapane; yala cultivation commenced; severe drought prevails, and water is scarce; no work on chenas.

NORTHERN PROVINCE.

JAFFNA DISTRICT.

Total absence of rain during month. Reaping and threshing of tinaichamy and panichamy commenced; crops reported fair; kurakkan in plants and in ear; prospects indifferent for want of rain.

MANNÁR DISTRICT.

Kalapokam paddy crops are being threshed in some villages; in Mantai division paddy lands are being manured for next kalapokam; lands in the island are being cleared for dry grain cultivation; extreme drought; people and cattle both suffering much from want of water.

MULLAITTIVU DISTRICT.

Good rain in Karikkadumulai south in early part of morth, and slight showers at Tunukkai. Ploughing and manuring for kalapokam in maritime pattus and Mulliavalai; tobacco watered, cut, and cured in Mulliavalai; health of people and cattle fair; rain badly wanted.

VAVUNIYA DISTRICT.

In Melpattu 6 acres sirupokam reaped, $6\frac{1}{2}$ acres ripe, fair crop; 50 acres of gingelly reaped; scarcity in Panankamam; sirupokam a failure. In Chaddikulam idaipokamam harvested, sirupokam in blossom and ear; 37 acres under Vavuniya harvested; fair crop; many small patches of sirupokam in Kilakkumulai north; in Sinhalese divisions paddy under restored tanks very promising, tank beds being generally cultivated with paddy; general health good; rain much needed.

SOUTHERN PROVINCE.

GALLE DISTRICT.

Crop middling on high lands of Bentota-Walallawiti kóralé and Gangaboda pattu and in Wellaboda pattu good elsewhere; reaping going on.

HAMBANTOTA DISTRICT.

Paddy: standing crops in Kirama valley middling; under Udukirinde good; Tissamaharama fair; under small village tanks middling; fine grain chena clearings restricted to private lands; cattle free from disease.

MATARA DISTRICT.

Crop prospects fair throughout the district.

EASTERN PROVINCE.

BATTICALOA DISTRICT.

Eight thousand acres of pinmari is being harvested; sowing of 1,000 acres as ettala, and as second crop, is over; drought continues with slight rain now and then; children suffer from whooping cough, fever, and dysentery in some parts of the district; hoof-disease among cattle prevalent in some villages.

TRINCOMALEE DISTRICT.

Rain on the 28th instant has done some good to crops; water in Allai tank not sufficient for pinmari cultivation; in Tampalakam and Kandukulam part of crops has ripened, and are being reaped.

NORTH-WESTERN PROVINCE.

KURUNÉGALA DISTRICT.

A few light but partial showers during the month have improved prospects of grown crops; wet and dry area thereof much below average; maha cultivation very backward for want of water; prospects not bad in Weuda, Dewamedi, and Dambadeniya, but in Katugampola and Wanni fears are entertained of short food supply; in Hiriyala report tolerably favourable; the rain has done little or nothing towards filling tanks; cattle and people free from sickness.

CHILAW DISTRICT.

Northern division: the bala-wi cultivation referred to in previous reports not thriving well owing to want of rain; fine grain being reaped in some villages; others abandoned. Central division: 263 bushels sown extent of paddy damaged for want of rain; remaining sown extent thriving well; rain required for maturing fine grain similarly damaged for want of rain; about 50 bushels of mun and meneri maturing; preparations for maha cultivation going on. Southern division: paddy cultivation partially abandoned, and more fields will meet same fate if no rain falls; few showers on the 19th and the 20th good for standing crop.

PUTTALAM DISTRICT.

Paddy crop in a few villages in some divisions of Demala hatpattu fair; plants young and earing; gingelly crop in some villages gathered early part of month, and in others died for want of rain; no paddy or fine grain in other pattus of the district owing to same cause.

NORTH-CENTRAL PROVINCE.

Continued drought; paddy crops partly reaped, partly growing; some are damaged by caterpillars and some fail from drought; few tanks half full, small tanks have no water; cold, fever, whooping cough, and sore-eyes reported prevalent.

PROVINCE OF UVA.

Yala crop of paddy in all the divisions of the Province now being reaped and harvested; return very poor in consequence of prolonged drought; in Udukinda kollu crop below the average from same cause; clearing of chenas commenced.

PROVINCE OF SABARAGAMUWA.

RATNAPURA DISTRICT.

In Kuruwiti kóralé the crop of nearly all the maha fields has been harvested; and the first maha fields in Nawadun and Atakalan kóralés are being prepared and sown. The yala fields throughout the district have been cultivated under favourable weather, except in Kolonna, Kadawata, and Meda kóralés, where, on account of the drought, some tracts have suffered damage, and failure of crop is anticipated; el-wi chenas and crops on owita lands in Kuruwiti, Nawadun, and Kukulu kóralés maturing, and promise well; in the Medapattu of Atakalan kóralé and in Kadawata, Meda, and Kolonna kóralés kurakkan chenas for 1895 are now being cleared; one-third of the tana chenas in Kolonna kóralé is reported to have failed owing to drought; no disease among cattle.

KÉGALLA DISTRICT.

Paddy: yala prospects, Beligal kóralé middling; Three kóralés and Lower Bulatgama good; only a small proportion of fields under cultivation in Galboda and Kinigoda kóralés and Paranakúru kóralé owing to want of water; prospects fair; ploughing for maha in progress throughout the district; more rain is wanted; fine grain, hill paddy; and iringu sown; prospects fair; kurakkan prospects: Galboda and Kinigoda kóralés and Paranakuru kóralé fairs Beligal kóralé middling; Three Kóralés and Lower Bulatgama good; mun prospects, Galboda and Kinigoda kóralé, and Paranakuru kóralé fair; Beligal kóralé middling; gingelly prospects good in Beligal kóralé; cattle disease in parts of Dehigampal and Atulugam kóralés.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FO	R SALE at t	the (Gov	ern	ment	Administration Reports (annual), bound volumes, from Rs. 7.50 to	Rs. 10	•
						Do. single reports each 4		
LEGISLATIV	VE ENACTMENT	s.				Sessional Papers, bound volumes, from Rs. 7.50 t	o 10	
	olume I.			$\mathbf{R}\mathbf{s}$. с.	Do. single papers each 4 p	op. 0 ch 0	1
All Proclamations, Regula						Customs Annual Potums	,, 1	
in force in the Colony January, 1870: being t	the "New Edit	iy o.	,			Customs Regulations	,, 0	2
of Enactments authori	zed by Ordina	ance	3			L = 6	, 20	•
Nos. 6 of 1867 and 5 of	1869	•••	each	1 15	0	Itinerary of Ceylon Roads:—		
$V\epsilon$	olume II.					Part I.—Principal Roads, Second Edition (1881), without Map	, 2	(
Part From	T_{0}					Part II.—Minor Roads, Second Edition	,	•
1 •6 of 1870 —		•••		1	0	(1888), with Map ,		(
2 10 of 1871 — 5	28 of 1871	•••	"	1	0	Do. do. without Map,	, 3	(
3 1 of 1872 —		•••	,,	1	0	District Manuals: Mannár, by the late W. J. S. Boake, c.c.s,	1	0
4 8 of 1873 — 5 5 1 of 1874 —		•••	,,	1 1	0	Uva, by H. White, c.c.s		50
6 4 of 1875 —	3 of 1876	•••	"	٠î	ŏ	Nuwara Eliya, by C. J. R. LeMesurier, c.c.s. ,,	_	0
7 4 of 1876 —		•••	,,	1	0	Register of Books printed in Ceylon and regis-		
8 5 of 1877 — 9 9 of 1877 — 2		•••	,,	0 1	$\frac{50}{0}$	tered under Ordinance No. 1 of 1885:— Part I., 1885-88	1 .	25
10 1 of 1878 — 1	l6 of 1878	•••	,,	1	ő	Part II., 1885–88	4	40
11 1 of 1879 — 1	.5 of 1879	•••	,,	1	0	Epitome of Government Minutes, Circulars,		
Vol	ume III.					and Notifications, 1849–71 ,, Do. do. 1872–87 ,,	- 1	0
· 1 1 of 1880 — 1			,,	1	0	Tables for calculating Pensions under the	1	0
2 1 of 1881 — 1	l8 of 1881	•••	"	1	0	Widows' and Orphans' Pension Fund "	0 9	2 5
3 1 of 1882 — 1 4 1 of 1883 — 1	.6 of 1882	•••	,,	1	0	Dr. Müller's Report on the Inscriptions of		
5 19 of 1884 — 1	1 of 1885		"	3 1	0	Ceylon:—		
		•••	"	-	Ü	Text ,,,	$\frac{5}{2}$	0
	ume IV.			_	^	Return of Architectural and Archæological ,"	5	0
1 12 of 1885 — 2 9 of 1886 —		•••	"	1	0	Remains and other Antiquities in Ceylon "	1 :	20
3 8 of 1887 —		•••	"	Ô	40	Reports on the Archeological Survey of		
4 3 of 1888 — 1	5 of 1889	•••	,,	2	70	Ceylon:—	•	Λ
Vo	lume V.					Kégalla District ,,, Anurádhapura (I.) ,,,	$\frac{6}{0}$	0 50
1 16 of 1889 —	8 of 1890		,,	0	85	Do. (II.) ,,		Õ
2 9 of 1890 —			17	0	4 5	$ \begin{array}{cccc} \text{Do.} & (\text{III.}) & \dots & \dots & \dots & \dots \end{array} $		60
3 2 of 1891 — 4 9 of 1892 — 28		•••	٠,	0	95	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		$\frac{5}{20}$
		•••	"	0	60	Phe Tésawalamai "	õ ŝ	50
Special Editions of the follows of Sections and Indices,	owing, with Tal	bles				Tybus's Mission to Kandy	0 5	50
cover, are obtainable as f	ollows:—	per				The Maháwaysa:—		
The Penal Code (2 of	1883)	•••	,,	2	0	Original Páli Text, Part I ,, Do. Part II ,		50 50
The Criminal Procedur The Courts Ordinance	e Code (3 of 18	83)	"	3	0	Wijesinha's English Translation of Part II	1 0	U
The Civil Procedure Co	ode (2 of 1889)	•••	"	0 5	$\begin{bmatrix} 50 \\ 0 \end{bmatrix}$	with Turnour's Translation of Part I	7 5	_
The Penal Code,in Sipl	halese or Tamil		"	ĭ	ŏ	Sinhalese Translation, Part I " Do. Part II "		$\frac{0}{0}$
The Criminal Procedur lese or Tamil	e Code, in Sin	ha-		1	50	. Do. Part II ,, Nitinighanduwa, English , , , , ,		0
Books of Ordinances passed	in the follow	ing	"	1	50	Do. Sinhalese		0
Sessions (old Quarto Edi						Ramanathan's Reports ,, Report on Brown Scale, or Bug, on Coffee ,,		0 0
price Re. 1 each :—1836, 1848, 1849, 1850, 1851,	-1842, 1843, 18 1854 - 1855 - 18	4 6, 56				Saddharmalankaraya		0
1857, 1860, 1863 - 4, 1866-								0
1870–1 , 1872–3, 1873.	,	,				Fovernors' Addresses, 1833-77, 2 vols. " Reports of the Temple Lands Commissioners,	0 (0
Single copies of Ordinances where translations have	in English (ar	nd,				1857 to 1865	0 50)
in Sinhalese and Tamil)	may be obtain	.ed				apers relating to Buddhist Temporalities, 1876	1 ()
for 5 cents for every 8	pages octavo	\mathbf{or}				Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts with coloured plates each Part 1	4 50	,
portion thereof.						The Green-Scale Bug in connection with the	T 90	,
Municipal Councils' Ordinan	ce, No. 7 of 188	3 7	,, (0 8	50	Cultivation of Coffee.—Observations by Mr.		
Copies of Government Minuard Regulations, &c. (whe						E. Ernest Green (illustrated) each lough's Sinhalese-English Dictionary ,, 2		
every 8 pages octavo or 4			,, ()	5	Regulations under the Merchandise and Trade	· •	
			''		-	Marks Ordinance of 1888 ,,	0 15	
Colonial Office Lists (annual	`				,	Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association	0 10	
Ceylon Civil Lists (annual).		•••	,, 4 1		0	Hossary of Native Words occurring in Official	J 10	
Ceylon Blue Books (annual)	' ·	•••	, 1 0		ŏ		0 50	į
						• A	2	

	Rs.	с.
Manuscripts in Temple Libraries each	0	50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Páli,		
	5	Θ
and Sinhalece Works "Buddhist Nirwana: A Review of Max Müller's		
Dhammapada ,,	1	50
Páli Grammar	5	0
Extracts from the "Pújáwaliya" (Sinhalese) ,	0	75
	-	

Application for any publication in the above List should be made to the Government Recordkeeper, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank. Stamps will not be received in payment.

H. WHITE, Acting Government Recordkeeper.

August 1, 1894.

Now in the Press.

The Revised Edition of Ceylon Ordinances,

In three Volumes, Royal 8vo, about 900 pages each, bound in leather.

VOLUME I., containing Ordinances, &c., ending with No. 16 of 1882, will be published during August, 1894.

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE is published every Friday at the Government Printing Office.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for Advertisements, payable in advance.

		Rs.	c,
A column	•••	7	50
Two-thirds of a column	•••	5	0
Half a column	•••	4	0
For small notices not exceed	ling 20 lines	2	50

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates. Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on Thursday.

Back Numbers and Volumes of THE SUPREME COURT CIRCULAR (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:—

٠	I	Rs.	c.
Volume I	•••	3	25
Volumes II. to IX., each	•••	6	50
Separate Numbers:			
To former Subscribers, each	•••	0	12
To non-Subscribers, each	•••	0	25

For all other Government Publications application should be made to the Recordkeeper, at the Government Record Office, Colombo.

> H. C. COTTLE. Acting Government Printer.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects

and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published by Messrs. Eyre and Spottiswoode, East Harding street, London, E.C., and may be obtained directly from them or through any bookseller.

Price 2d. per copy; by post, United Kingdom, $2\frac{1}{2}d$. Foreign Countries and Colonies, 3d. per copy.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 1, 1894.

OST OFFICE SAVINGS BANKS will be opened at Bandarawela (Province of Uva) and Gammadua (Central Province) on August 15, 1894.

> F. W. VANE, Acting Postmaster-General.

General Post Office. Colombo, August 3, 1894.

N pursuance of the 6th clause of the Ordinance No. 13 of 1863, intituled "An Ordinance to amend in certain respects the Law of Marriages in this Island, and to provide for the due Registration thereof," I, Ponnambalam Arunachalam, Acting Registrar-General of Ceylon, do hereby notify that the under-mentioned building, used as a place of public Christian religious worship, has been duly registered for the solemnization of marriages, in substitution for the building registered under certificate dated April 13, 1867, No. 275, and whereof the registry has been cancelled in consequence of the same being disused for the public worship of the congregation in whose behalf it was registered :-

No. 671. Date.—August 7, 1894. Description.—St. James's Church. Situation.—St. James's Church.
Situation.—Weavers' street, Chilaw, Pitigal kóralé
north, in the District of Chilaw.
Trustees.—The Incorporated Trustees of the Church

of England in Ceylon.

P. ARUNÁCHALAM, Acting Registrar-General.

Registrar-General's Office, Colombo, August 7, 1894.

Examination of Surveyors for License under Ordinance No. 15 of 1889.

OTICE is hereby given that an Examination of Ordinance will be held by me in Colombo, Kandy, Badulla, Galle, Batticaloa, Anuradhapura, and Kurunegala on September 11, 1894, and following days.

The subjects of the Examination will be Theodolite Adjustment and Surveying, Levelling (if required), Setting out Boundaries, Laying off Areas on the Ground, Drawing, Computing, and reporting on lot Plotting, surveyed.

Candidates are required to give at least a week's notice of their intention to present themselves for Examination, and fees must be lodged before the Examination takes

Candidates are to provide their own instruments.

F. H. GRINLINTON. Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office Colombo, August 8, 1894.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

EALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Cargill Wards, General Hospital, Colombo," will be received at the Colonial Secretary's Office on Monday noon, August 20, 1894, from persons willing to contract for the under-mentioned service :-

For building two wards to be attached to the General Hospital, Colombo to be known as the "Cargill Wards."

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the Director of Public Works, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 100 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

The deposit should be made at the Treasury or the Kachcheri, and the receipt of the Treasurer or the Government

Agent produced when apylying for forms.
Sufficient sureties will be required to join in a bond for the due fulfilment of the contract.

The amount of the bond, and all other necessary information in respect of plans, specifications, &c., can be ascertained upon application at the office of the Director of Public Works, Colombo.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

Time required for the completion of the work should

be stated in the tender.

Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due performance of their contracts, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers; and when bonds have been drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

Any alterations made in the tender forms should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treat-

ed as informal and rejected.

Colonial Secretary's Office, Colombo August 2, 1894.

H. WRITE, for Colonial Secretary.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for ———," will be received at the Colonial Secretary's Office up to noon on Monday, September 3, 1894, from persons willing to contract for the under-mentioned services and supplies for the use of the jails for one year commencing from January 1, 1895. Nature of Service:-For victualling the following Prisons :-

Western Province.—The Convict Establishment Jails, comprising Welikada, Slave Island, Mahara, Mutwal, and Borella Convict Hospital; Hulftsdorp; Negombo; and Avisawella.

Central Province.—Kandy (Bogambra and Kandy Old Jail) and Nuwara Eliya.

Northern Province.—Jaffna.

Southern Province.—Galle, Matara, Tangalla, and Hambantota.

Eastern Province.—Batticaloa and Trincomalee. North-Western Province.—Kurunegala, Puttalam, and

North-Central Province.—Anuradhapura.

Province of Uva.—Badulla.
Province of Sabaragamuwa.—Ratnapura and Kegalla.

The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the office of the above-named jails and the Director-General of Prisons, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

3. The under-mentioned deposits, which must be made at the Treasury or Kachcheri, will be required before any form of tender is issued:—

A deposit of Rs. 200 for each of the following jails:-The Convict Establishment, comprising Welikada, Slave Island, Mahara, Mutwal, and Borella Convict Hospital; and Kandy Jails, comprising Bogambra and Kandy Old Jail.

A deposit of Rs. 100 for each of the following jails:-Hulftsdorp, Negombo, Jaffna, Kurunegala.

Anuradhapura, and Ratnapura.

A deposit of Rs. 50 for each of the following jails:—

Avisawella, Nuwara Eliya, Galle, Matara, Tangalla, Hambantota, Puttalam, Chilaw, Batticaloa, Trincomalee, Badulla, and Kegalla.

And should any person fail (within a fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender) or decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

When required samples must be deposited. Sufficient securities will be required to join in a bond for the

due fulfilment of the contract.

5. The amount of the bond and all other necessary information can be ascertained upon application at the offices specified.

6. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right

of accepting any portion of a tender.

Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expenses of having the security bonds prepared for the due performance of their contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers.

8. When bonds have been drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

9. Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

10. Every tenderer should write his address on his tender, giving the name of the street and the number of

the house he lives in.

H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 2, 1894.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for supply of Local Materials in the Western Province during 1895," at the undermentioned stations, viz., Negombo and Kalutara, will be received at the Colonial Secretary's Office up to noon on Monday, August 27, 1894, from persons willing to contract for the under-mentioned services during the year 1895, keeping each district separate :-

Negombo District.

Bamboos Baskets, rattan Bags, gunny, second-hand Beeswax Bricks, per 1,000, Colombo Do. approved local

Cadjans, per 1,000, not less than 6 ft. long

Ceiling cloth

Do.

Do.

pegs

planks

Cabook, 18 in. by 9 in. by 6 in., per 1,000 Glass, per sq. ft. Indigo, per lb. Lime, slaked, per bushel Lime, washing, do. Oil, cocoanut, per gallon String, coir, per ewt.

Tiles, half-round, per 1,000, Colombo
Do.
do. local
Twine, Bengal, per lb. Jakwood, at per cub. ft., sawn to sizes, including rafters Do. planks of 1 in. or 11 in., per sq. ft. reepers, per 1,000 ft. Do. Cocoanut piles, &c., for canal work :-Cocoanut piles, per 1,000 ft. beams do. Do. Do. slabs do.

Kalutara District.

do.

do.

Bamboos Baskets, rattan Bags, gunny, second-hand Reeswax Bricks, per 1,000, Colombo approved local Do. Cadjans, per 1,000, not less than 6 ft. long Ceiling cloth Cabook, 18 in. by 9 in. by 6 in., per 1,000 Glass, per sq. ft. Indigo, per lb.
Lime, slaked, per bushel Lime, whitewashing, per bushel Oil, cocoanut, per gallon String, coir, per cwt. Tiles, half-round, per 1,000, Colombo Ďο. do. local

Twine, Bengal, per lb.

Jakwood, at per cub. ft., sawn to sizes, including rafters planks of 1 in. or 11 in., per sq. ft. Do.

Do. reepers, per 1,000 ft.

Cocoanut piles, &c., for canal work:— Cocoanut piles, per 1,000 ft. Do. beams do.

Do. slabs do. Do. do. Do. planks do.

The delivery of materials will be required to be made in any part of the several districts known as Negombo and

Kalutara of the Public Works Department.

Samples of bricks, tiles, baskets, coir, and Bengal twine to be delivered at the Colombo Kachchéri before the tenders are opened.

For the supply of the articles enumerated, either as a

whole or part, keeping each district separate.

The tenders are to be made on forms which will be supplied on application at the offices of the Government Agent at Colombo or of the Assistant Agents in the Western Province, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 20 will be required before any forms are issued; and should any person decline to enter into the contract and bond for the whole or any part of his tender, such deposits shall be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon the signature of the contract.

Sufficient sureties will be required to join in a bond for the due fulfilment of the contract for the supply of materials, and the persons whose contract shall be accepted for materials shall be bound by a cash deposit of Rs. 150 in each case, which must be hypothecated to Government, for the due fulfilment of such contract.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of

accepting any portion of a tender.

Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due performance of their contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers. And when bonds have been drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

Any alteration made in the tender should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

> H. WHITE. for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 2, 1894.

EALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Boathouse for the Master Attendant, Colombo," will be received at the Colonial Secretary's Office on Monday noon, August 27, 1894, from persons willing to contract for the under-mentioned

For building a boathouse for the Master Attendant at the root of the Breakwater.

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the Director of Public Works, and no tender will be considered unless it

is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 100 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit shall be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

The deposit should be made at the Treasury or the Kachcheri, and the receipt of the Treasurer or the Government Agent produced when applying for forms.

Sufficient sureties will be required to join in a bond for

the due fulfilment of the contract.

The amount of the bond and all other necessary information in respect of plans, specifications, &c., can be ascertained upon application at the office of the Director of Public Works, Colombo.

The Government reserves to itself the right, without constitute of rejection and the right, of

question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

The time required for the completion of the work should

be stated in the tender.

Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for theilue performance of their contracts, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers, and when bonds have been drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

Any alterations made in the tender form should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

> H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 6, 1894.

CEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for supply of Rice in the Western Province during 1895," at the under-mentioned stations, viz., Negombo, Kalutara, and Colombo, will be received at the Colonial Secretary's Office up to noon on Monday, August 27, 1894, from persons willing to contract for the under-mentioned services during the year 1895, keeping each district separate :--

Negombo District.

Best quality kallunda rice, at - per bushel, delivered in any part of the district known as the Negombo District of the Public Works Department.

Kalutara District.

Best quality kallunda rice, at - per bushel delivered in any part of the district known as the Kalutara District of the Public Works Department.

Colombo District.

Best quality kallunda rice, at -- per bushel, delivered in any part of the Colombo District beyond the Municipal limits, consisting of the Kandy road and Avisawella road.

The tenders are to be made on forms which will be supplied on application at the offices of the Government Agent at Colombo or of the Assistant Agents in the Western Province, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 50 will be required before any forms are issued; and should any person decline to enter into the contract and bond, his deposit shall be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon the signature of the contract.

Sufficient sureties will be required to join in a bond for the due fulfilment of the contract for the supply of rice, and the persons whose contract shall be accepted for rice shall be bound by a cash deposit of Rs. 300 in each case, which must be hypothecated to Government, for the due fulfilment of such rice contract. Quarter bushel of rice must be sent in as samples; any less quantity will invalidate the tender. The samples must be deposited at the Colombo Kachcheri before the date for opening of tenders.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

accepting any portion of a tender.

Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of their contracts, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers. And when bonds have been drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

Any alteration made in the tender should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as

informal and rejected.

H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 2, 1894.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Railway Firewood," will be received at the Colonial Secretary's Office up to noon on Monday, September 17, 1894, from persons willing to contract for the supply of firewood for the use of the Railway for the supply of firewood for the use of the supply of firewood for the use of the supply of firewood for the use of the supply of firewood for the supply of Railway for next year, commencing from January 1, 1895, in the quantities and at the places specified below:

> Cubic Yards per Month.

e.	L MIOHIT
Colombo to Rambukkana for running	
engines, to be taken on wood stages	2,900
Galle station, for wood stages	790
Rambukkana station, for wood stages	1,250
Kadugannawa station	210
Kandy, either on line between Kandy or	
Matale or between Kandy and Gampola	833
Matale station, for wood stages	500
Nawalapitiya, including on line at Wata-	
wala	2,900

Wood must be cut into lengths of 3 ft., and not less than 9 in. nor more than 24 in. in girth.

The following woods will not be accepted:—Atamata, amba or mango, gedamba, loommadala, rookkathana, dur-kaduwa, kadju, valkaduru, cotton, arubooda. Security in cash at the rate of Rs. 5 per 100 yards

of firewood to be supplied will be required from each

contractor.

The tenders must be upon forms which will be supplied upon application to the General Manager of the Railways, Colombo, and no tender will be considered unless it is

furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 20 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of

accepting any portion of a tender.

Further information as to conditions of contract, &c., may be obtained on application to the General Manager of the Railways, Colombo.

H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 2, 1894.

CEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the supply of Uniform Coats for the Station Masters on the Ceylon Government Railways," will be received by the Hon. the Colonial Secretary at his Office up to 12 noon on Monday, September 17, 1894, from persons willing to contract for the above service for one or three years from January 1,

Each tenderer will have to specify the rate per coat The materials to be of good serge, a sample of complete. which should accompany the tender, and be approved of

by the General Manager.

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon personal application at the office of the General Manager, and no tender will be considered unless

it is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 25 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish the necessary security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be

returned upon signature of a contract.

The successful tenderer must deposit Rs. 100 in cash as security for the faithful performance of his contract, and will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due fulfilment of his contract, which will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers.

The Government reserves to itself the right, without

question, of rejecting any or all tenders.

Any alteration made in the tender should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

The style of make can be ascertained on application to

the General Manager.

H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 1, 1894.

EALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the supply of Brake Blocks for the Ceylon Government Railways," will be received by the Hon. the Colonial Secretary at his Office up to 12 noon on Monday, September 17, 1894, from persons willing to supply brake blocks for the year 1895.

The blocks are to be delivered at the Maradana yard, and must be of sound mangowood, and cut to templates supplied by the General Manager of the Railways. All defective blocks will be rejected.

Each tender must be accompanied by a deposit of

Each tender must be accompanied by a deposit of Rs. 25, and should the person whose tender is accepted fail to enter into the necessary security bond, the deposit will be forfeited. All other deposits will be returned.

Forms of tender can be obtained on personal application

to the General Manager.

The successful tenderer will be required to deposit Rs. 150 in cash as security for the faithful performance of his contract, and will further be required to enter into a bond, which may be drawn by the tenderer's own lawyers, but must be approved of by the Attorney-General.

The delivery of the blocks to be in twelve instalments of 750 each, the first delivery to take place between January 1 and 10 next, and afterwards between 1st and 10th of each succeeding month until the total quantity of 9,000 has been supplied.

The Government reserves to itself the right, without

question, of rejecting any or all tenders.

Any alteration made in the tender should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

Any further information required can be obtained on

application to the General Manager.

H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 1, 1894.

CEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Conservancy of Closets and Urinals," will be received by the Hon. the Colonial Secretary at his office up to 12 noon on Monday, September 17, 1894, from persons willing to contract for the above service for the year 1895, at the following places on the Ceylon Government Railways, viz.:—General Offices, Maradana, Railway Girls' school, Railway Library, Latrine near Darley road, Cooly latrine beyond Maradana junction. and Maradana junction, Pettah, Fort, Slave Island, Kollupitiya, and Bambalapitiya stations.

Each tender must be accompanied by a deposit of Rs. 10, which will be forfeited should the successful tenderer fail to enter into the necessary bond. All other deposits will

be returned.

Forms of tender can be obtained on personal application

to the General Manager.

The successful tenderer will be required to deposit Rs. 100 in cash for the faithful performance of his contract, and will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due fulfilment of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders.

All alterations made in the tender should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderer's initials will be treated as informal and rejected.

Any further information required can be obtained on

application to the General Manager.

H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 1, 1894.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the supply of Ballast to the Ceylon Government Railways for 1895," will be received by the Hon. the Colonial Secretary at his office up to 12 noon on Monday, September 17, 1894, from persons willing to contract for the supply of 4,800 cubic yards ballast for the year 1895, to be delivered at the undermentioned place in the quantity stated, viz. :-

00 cubic yards per month at 39 miles 60 chains.

To be delivered on the 25th week-day of each month. Tools for cutting the ballast will be lent to the contractor.

Each tender must specify the rate per cubic yard.

Each tender must be accompanied by a deposit of Rs. 25, and should the successful tenderer fail to enter into the necessary bond, the deposit will be forfeited. All other deposits will be returned.

Forms of tender can be had on personal application to

the General Manager.

The person whose tender is accepted will be required to deposit Rs. 100 in cash as security for the faithful performance of his contract, and will be required to enter into the necessary security bond, which bond may be drawn by the tenderer's own lawyers, but must be approved of by the Attorney-General.

The Government reserves to itself the right, without

question, of rejecting any or all tenders.

Any alterations made in the tender should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

Any further information required can be obtained on application to the General Manager of the Railway.

> H. WHITE, for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 1, 1894.

TENDERS will be received by the Government Agent, The Province of Uva, up to September 29, 1894, from persons willing to contract to fell 175 satinwood trees in Crown forests in and about Hambegamuwa, and to transport the logs by cart to the Province of Uva Depôt, Hambantota.

Each tender should state the rate per cubic foot for

felling and transporting.

Security in cash at the rate of one rupee per tree to be felled must be deposited when the contract is signed, and 10 per cent of all payments will be deducted and placed in deposit as further security until the completion of the contract

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, Badulla.

> F. C. FISHER, Government Agent.

Badulla Kachcheri, August 4, 1894.

තුව දිසාවේ හමඹිනමුමේ සහ ඒ අවට පිහිටි රාජ සන්තන සැලැවලින් බර සන්තක කැලැවලින් බුරුත ගස් 175ක් කපා කරත්තවලින් හම්බන්තොට ලංව දිසාවේ ලීමඩුවට ගෙනයාමට කොන්තුාන් ගන්ට කැමති අයවළුන්ගේ වැන්ඩර්පතු වම් 1894 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 29 වෙනිද වනතුරු ඌව දිසාමව් ආණිඩ්වේ ඒජන්තඋන්නාන් සේ විසින් බාරගන්නව යෙදෙනවා ඇත.

එක එක_{. ඉ}ල්එන්පනුයෙහි ඝන අඩියකට මෙපම<mark>නය</mark> කියා සහ එවා කපා ගෙනයාමට ගනනන් සඳහන්කල

කොන්හුාත්තුව අත්සන්කල විට කපන්ට යෙදෙන එක එක ගහට රුපියල බැගින් සල්ලිවලින් ඇප තබන්ට ඕනැවා පමනකුත් නොව කොන්තුාත්තුව සම්පූර්ණකරනතුරු වැඩිදුරට ඇපයක්වසමයින් ජීට ඉගම්සයුතු සියළු මුදලෙන් සියට 10ය ගනනේ මුදලක් අඩුකර තැන්පන්කර තබනබවත් දනගත යුතුය.

මේ ගැණි වැඩිදුර කොරහුරු දුනගැනීමට බ**දුල්ලේ** බාරකාරතැ නගෙන් යන නලා දක්ග**න්**නුව කැලෑ

පුළුවන.

ඇප්. සී. පිෂර්, ආණ්ඩුවේ එජන්තතැන.

වම් 1894 ක්වූ අගෝස්තු මස 4 වෙනි දින බදුළුකච්චේරියේදීය

ஊவைமாகாணம் அம்லேகமையிலு மதற்கு அடுத்தமு டிக் தரிய காடு ±ளில் முதிரை 175 மரங்கள் வெட்டி வெண் டியிலே த் தி அம்மாக்தோட்டையில் ஊ வைமாகாணம் ம**ர**் டிப்போவுக்குக் கொண்டுபோய்க்**சொ**டுச்சக் *கொ*ந்*தரு*த் து எடுக்கப் பிரியமானவர்களின் கேள்விப்பத்திரங்களே ஊ வைமாகாணத்து கொவற்**ண**மேக்து ஏசக்தரை **யவர்** களால் 1894 ம் ஆண்டு பிறட்டாசிமாசம் 29 ந் திகதி வரையில் ஏர்த்துக்கொள்ளப்படும்.

ஒவ்வொரு கேள்விப்பத்திரத்திலும் ஒரு சதிர அடி: வெட்டிக்கொண்டுபோய் கொடுக்க இவ்வளவெண்டு கு **நி**த்துக்கேட்கவும்.

வெட்டப்படுகிற ஒவ்வொரு மரத்துக்கு ரூபா யொண் **டு தீ**தம் *ெருக்க*மாகப் பிணேகட்டுக்கிறது மல்லாமல் ஒப்பிணேயெழுதி சையொப்பமிட்டதி கொ*ர்திருத்து* **ன்பின் கொ**டுக்க**ப்ப**டும் பனத் தகை முழுவதிலும் **நாத்துக்குப் பத்துவீதம் பி**ணேயாகக்களி*த்து* ஷெ. சொ**ர்** தாருத்து முடியும் வரையில் வைத்துக்கொள்ளப்படும்.

அதிகமான விவரங்களே வதனக்காட்டு ஏஜன் தரையி

டம் கேட்டு அறிந்துக்கொள்ளலாம்.

எப். சி பிஷர், கவற்ணு மேந்து ஏசன்று.

வதுளேக்கச்சேரி. 1894 ம் @ல ஆவுணியின் 4 ந் டை.

TENDERS will be received by the Government Agent, Province of Uva, up to September 29, 1894, from persons willing to contract to fell 25 halmilla trees in Crown forests in and about Kuda-oya, and to transport the logs by cart to the Province of Uva Depôt, Hamban-

Each tender should state the rate per cubic foot for

felling and transporting.

Security in cash at the rate of one rupee per tree to be felled must be deposited when the contract is signed, and 10 per cent. of all payments will be deducted and placed in deposit as further security until the completion of the contract.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, Badulla.

Badulla Kachcheri, August 4, 1894.

F. C. FISHER, Government Agent.

ල් දීසාවේ කුඩාඔයේ සහ ඒ අවට පිහිටි රාජසන් තක කැලෑවලින් හල්ම්ලලගස් 25ක් කපා කර ක්තවලින් සම්බන්තොට උඉවදිසාවේ ලීමඩුවට ගෙන යාමට කොන්තුාත්ගන්ට කැමති අයවළුන්ගේ ටැනඩර් පතු වම් 1894 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 29 වෙනිද වන තුරු ලුවදීසාවේ ආණ්ඩුවේ එජන්ත උන්නාන්සේ විසින් බාරගත්නට යෙදෙනවා ඇත.

එක එක ඉල්ඵන්පුඩුයෙහි ඝන අඩියකුට මෙපමනය කිතා සහ එවා කපා ඉගනයාමට ගනනත් සඳහන්කල

⊚කාන්තුාත්තුව අත්සන්කලවිට කපන්ට **ඉ**⊐ෙ**දන** එක එක ගහට රූපියල බැගින් සල්ලිවලින් ඇපතබන්ව ඕනැවා පවනකුත් නොව කොය**ුතාත්තුව සම්පූණි** කාරන ඉරු වැඩිදුරට ඇපයක් වසයෙන් ඊට ගෙවියයුතු සියළු මුදලෙන් සියට 10 ගනමන් මුදලක් අඩුකර නැන් පත්කර තබිනමෙන් දූනගහසුතුය. මේගැන වැඩිදුර තොරතුරු දූනගැනීමට බදුල්**ලේ**

කැලැබාරකාරතැනගෙන් අහබලා දුනගන්ට සුළුවින.

ඇප්. සී. පිෂර්, ආන්ඩුවේ එජනතතුත.

වීම 1894 ක්වූ අගෝස්තු මස 4 වෙනි දින බදුළු කච්චේරියේදීය.

ஊவை மாகாணம் குடாஓயாவி**து** ம*தற்கு அடுத்***த** முட்டிக்குரிய காடுகளில் 25 சல்மில்ல மரங்கள் வெட் டி வண்டிபிலேத்தி அம்மாக்தோட்டையில் ஊடையை மா காணர் மரடிப்போவுக்குக் கொண்டுபோய்க் கொடுக் கக் கொர் தூருத்து எடுக்கப் பிரியமானவர்களின் கேள் விப்பத்திரங்களே ஊவை மாசாணத்து கொவற்ணமேக் து ஏசர் அதுரையவர்களால் 1894 ம் இல பிறட்டாசி**மு** 29 த் திகதிவரையில் ஏர்த்துக்கொள்ளப்படும்.

ஒவ்வொரு கேள்விப்பத்திரத்திலும் ஒரு சதிர அடி வெட்டி கொண்டுபோய்க் கொடுக்க இவ்வளவெண்டு கு

றித்தக் கேட்கவும.

வெட்டப்படுகிற ஒவ்வொரு மரத்துக்கு ரூபா யொ**ண்** டு வீதம் *ெருக்*கமாகப் ப*‱க*ட்டுக்கிறதுமல்லாமல் கொ ர்திருத்து ஒப்பிணே பெழுதி கையொப்பமிட்ட தின்**பின்** கொடுக்கப்படும் பணத்துகை முழுவதிலும் நூத்துக்கு ப் பத்த வீதம் பிணேயாகக் களித் து மேற்படி கொர்**தாருத்** து முடியும்வரையில் வைத்துக்கொள்ளப்படும்.

அதிகமான விடிரங்கின் வதுள்ளேக் காட்டு ஏஜன்து ரையிடம் கேட்டு அ**றி**ர்துக்கொள்ளலாம்.

> எப். சி. பிஷப், கவற்ணமே**ர்து ஏசன்று.**

வதாள்ளோக் கச்சேரி, 1894 ம் @ ஆவணிமீ 4 க் உ.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

NOTICE is hereby given that on Saturday, the 11th instant, at 2 P.M., will be sold by public auction the following condemned articles lying at the School of Agriculture :-

- 1 almirah
- 4 benches
- 1 blackboard
- 6 boxes
- 5 chairs
- clothes horses 1 student's desk
- 1 dumb waiter
- 6 mamoties
- 4 table spoons, strong metal
- 10 dessert spoons
- teacher's table
- 5 table forks
- 4 table knives 1 Swedish plough
- 1 squeege
- H. P. BAUMGARTNER,

Acting Director. Office of the Director of Public Instruction, Colombo, August 1, 1894.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unclaimed articles lying at the Police Station, Kegalla, will be put up for sale on Thursday, August 23; 1894, at noon :-

- 1 door frame
- wooden box
- camba cloths
- red handkerchiefs
- brass plates
- white cloth 1 soman cloth
- red camba cloth
- blanket
- 1 towel
 - 1 chintz cloth
 - 1 small looking-glass
 - 1 brass chunam box 2 small brass boxes
- 23 silver rings 4 string necklaces ·
- 2 cloth purses 2 katties

- mamoty
- pieces iron
- pincher
- ĥammer
- 1 pair bellows
- Police Office, Ratnapura, August 8, 1894.
- 1 blacksmith's forge
- 2 belts
- 1 bana book
- 1 umbrella

H. WACE, Government Agent.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department, Kelani Bridge Works will, be sold by public auction at the Kelani Bridge Works on Saturday, . September 22, 1894, at 2 P.M.:-

- 2 augers
- 5 bits for braces 12 buckets, galvanized
- 1 katty
- 6 tin cans
- 2 watering cans
- 10 cold chisels
- 2 chisels, mortice
- 6 crowbars
- 4 drills

- 50 files, triangular 18 files, flat 2 files, half-round

- 1 funnel
- 1 hammer, chipping 1 hammer, half-sledge
- 6 lanterns
- 40 mamoties
- 1 mason's spirit level, 12"
- 2 oil-stones
- 40 pickaxes
- 2 porowas
- 2 saws, frame
- 5 trowels, masons'
- 1 vice, standing
- 8 trolly wheels
- H. F. TOMALIN, for Thos. SMITH,

Acting Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, August 8, 1894.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

A MEETING of the Legislative Council will be held at the Council Chamber on Saturday, the 18th instant, at 3 P.M.

By order,

Council Chamber, Colombo, August 3, 1894. H. WHITE, Acting Clerk to the Legislative Council.

Return of Cooly Immigrants at			

Colombo.	[Week ended August 8]			Arrivals.		Departures.
\mathbf{Men}	•••	•••	•••	354	•••	611
\mathbf{Women}			•••	98		373
Children	•••		•••	69	•••	103
Infants	***	•••	•••	40	• • •.	44
Mannár.	[Week ended August, 9]	•	•••	. 727	•••	310
				1,288		1,441
				. d Transporter		-

E. NOEL WALKER, Colonial Secretary.